

MUSIC, MIGRATION & MOBILITY:
The Legacy of Musicians from Nazi-Europe in Britain

Updated on May 27, 2023

Prepared by Dr. Beth Snyder, Norbert Meyn and Sam Weinstein

REPertoire GUIDE—Solo Voice(s) and Orchestra

ROBERTO GERHARD (1896-1970)

One of the most influential composers in post-war Britain, Roberto Gerhard enjoyed success as a composer of ballet, opera, chamber and electronic music. Born to Swiss-German parents in Barcelona studied with Granados, Pedrell and Schoenberg and became an important modernist figure in Catalonia before emigrating to Britain in 1939 to escape the Franco regime.

Six Catalan Folksongs

- Composed—1931
- Duration—13'
- Orchestration—voice, piano/orchestra
- Publisher—Boosey & Hawkes
- Recording—Auvidis Montaigne MO 782106 [Roberto Gerhard 6]
- RCM Shelf Mark—Songs

Cancionero de Pedrell

- Composed—1942
- Duration—19'
- Orchestration—high voice, piano/chamber orchestra/full orchestra
- Publisher—Boosey & Hawkes
- Recordings—Auvidis Montaigne MO 782106 [Roberto Gerhard 6] / Harmonia Mundi 901500 [Roberto Gerhard] / Etcetera [Roberto Gerhard: Benita Valente/Tan Crone]
- RCM Shelf Mark—FulSc / Songs
- Notes—texts are from Catalan folksongs collected by Pedrell

3 Canciones Toreras

- Composed—1943
- Duration—9'
- Orchestration—medium voice, piano/orchestra
- Publisher—Boosey & Hawkes
- Notes—written under the pseudonym Juan Serrallonga



MUSIC, MIGRATION & MOBILITY:
The Legacy of Musicians from Nazi-Europe in Britain

BERTHOLD GOLDSCHMIDT (1903-1996)

Forced to emigrate after a hugely successful early career as a conductor and composer whose opera 'Der Gewaltige Hahnrei' had been celebrated in Mannheim in 1932, Berthold Goldschmidt worked as a conductor and coach in Britain and came to wider international acclaim only in the final decade of his life, when many new works were written and published.

Clouds

- Composed—1950
- Duration—4'
- Orchestration—voice, piano/orchestra
- Publisher—Boosey & Hawkes (has 2 arrangements: piano/orchestra)
- Recording—Division Art [Forbidden Voices]
- RCM Shelf Mark—CD3165
- Notes—poem by Rupert Brooke

Two Psalms, op. 34

- Composed—1935
- Duration—7'
- Orchestration—high voice, string orchestra
- Publisher—Boosey & Hawkes
- Recording—Largo [Testimonies of War]
- Notes—Psalms 120 & 124; last work written before leaving Germany; lost until 1992

Mediterranean Songs

- Composed—1958
- Duration—22'
- Orchestration—tenor, orchestra
- Publisher—Boosey & Hawkes
- RCM Shelf Mark—MinSc / CD3166
- Notes—six songs with texts by Byron, James Stephens, Lawrence Durrell, Bernard Spencer, James Elroy Flecker, Shelley; last work before 25-year break in composition

Les petits adieux

- Composed—1994
- Duration—9'
- Orchestration—baritone, orchestra
- Publisher—Boosey & Hawkes
- Recording—Decca Entartete Musik [The Goldschmidt Album]
- Notes—four songs; texts by Clement Marot, Paul Eluard, Robert Desnos



MUSIC, MIGRATION & MOBILITY:
The Legacy of Musicians from Nazi-Europe in Britain

Deux nocturnes

- Composed—1996
- Duration—8'
- Orchestration—soprano, orchestra
- Publisher—Boosey & Hawkes (also available individually)
- RCM Shelf Mark—MinSc
- Notes—'Judith', 'Rondel'

MUSIC, MIGRATION & MOBILITY:
The Legacy of Musicians from Nazi-Europe in Britain

KARL RANKL (1898-1968)

As the first music director of the Royal Opera, Covent Garden after WW2 and later director of the Royal Scottish National Orchestra in Glasgow, the conductor and composer Karl Rankl, a pupil of Schoenberg and Webern and close friend of Hanns Eisler, was at the centre of post-war music in Britain. His songs, eight symphonies and opera 'Deirde of the Sorrows' are a treasure trove that should be explored further.

Symphony No. 1

- Composed—1938
- Orchestration—soprano, mezzo, alto, orchestra
- Notes—three movements, with songs in 2nd movement, premiered by Liverpool Philharmonic under Rankl

Four Scottish Songs

- Orchestration—alto, orchestra
- Notes—four songs; dedicated to Constance Shacklock

HANS FERDINAND REDLICH (1903-1968)

Predominantly known for his considerable contributions to the New Oxford History of Music and the fifth edition of Grove Dictionary of Music and Musicians, Hans Ferdinand Redlich spent 30 years in the UK after his emigration from Germany in 1939. He held positions as a lecturer at the universities of Edinburgh, Cambridge and Birmingham.

Apostelgesänge

- Composed—1930
- Orchestration—baritone/soprano and orchestra
- Publisher—Böte & Bock

A Hölderlin Trilogy

- Orchestration—tenor/soprano, orchestra
- Publisher—unpublished, in manuscript only (University of Lancaster)



MUSIC, MIGRATION & MOBILITY:
The Legacy of Musicians from Nazi-Europe in Britain

MÁTYÁS SEIBER (1905-1960)

Mátyás Seiber's compositions have been loved and admired all over Europe and beyond, but few know the full range of his output, which includes chamber music inspired by Hungarian folk tunes as well as modernist twelve-tone works, large scale orchestral and choral works, songs and film scores.

The Famous Tay Whale

- Composed—1958
- Duration—5'
- Orchestration—speaker, orchestra

Two Old French Ballads

- Composed—1959
- Orchestration—medium-high voice, orchestra
- Notes—'Le Roi Renaud', 'Le Roi a fait battre tambour'

MUSIC, MIGRATION & MOBILITY:
The Legacy of Musicians from Nazi-Europe in Britain

EGON WELLESZ (1885-1974)

Egon Wellesz was one of the most renowned and widely performed modernist composers of the first quarter of the 20th century. After studying with Arnold Schoenberg for a short period he found his own path as a composer of opera, ballet and chamber music. A highly respected scholar, he became a Fellow of Lincoln College Oxford after his migration to Britain, where he also wrote his cycle of nine symphonies, completed in 1971.

Mailed, w/o op.

- Composed—1907
- Orchestration—medium voice, orchestra
- Notes—texts by Goethe

Sommernacht, w/o op.

- Composed—1909
- Duration—7'
- Orchestration—mezzo, chamber orchestra
- Recording—CPO 777575-2 [Egon Wellesz: Persisches Ballett, Four Songs of Return]
- Notes—text by Detlev von Liliencron

Lieder der Mädchen, op. 7

- Composed—1912
- Orchestration—voice, small orchestra
- Publisher—manuscript only
- Recordings—Exiles EX662-2 [Judith Kopecky/Julia Tinhof] / NIMBUS NI57301 [Continental Britons]
- Notes—text by Rilke; op. 7a is an adaptation for voice and piano

Hymne der Agave (aus Die Bakchantinnen), op. 44a

- Composed—1931
- Duration—6'
- Orchestration—soprano, orchestra
- Publisher—Boosey & Hawkes
- Notes—concert edition by Wellesz

Amor Timido, op. 50

- Composed—1933
- Duration—14'
- Orchestration—coloratura soprano, small orchestra (details on UE site)
- Publisher—Universal Edition
- RCM Shelf Mark—Songs
- Notes—text by Pietro Metastasio



MUSIC, MIGRATION & MOBILITY:
The Legacy of Musicians from Nazi-Europe in Britain

Sonnet by Elizabeth Barrett-Browning, op. 52

- Composed—1934
- Duration—24'
- Orchestration—soprano, string quartet/string orchestra
- Publisher—Universal Edition
- Recordings—CAPRICCIO67077 [Egon Wellesz: 20th-Century Portraits] / Decca 028947883999 [Berg, Wellesz: Renée Fleming]
- RCM Shelf Mark—Songs
- Notes—UE has both arrangements

Leben, Traum und Tod, op. 55

- Composed—1937
- Duration—8.5'
- Orchestration—alto, orchestra
- Publisher—Universal Edition
- Recording—CAPRICCIO67077 [Egon Wellesz: 20th-Century Portraits]
- Notes—text by Hugo von Hofmannsthal; two lieder: 'Leben, Traum und Tod!', 'Ich ging hernieder weite Bergesstiegen'

Lied der Welt, op. 54

- Composed—1938
- Duration—3.5'
- Orchestration—soprano, orchestra
- Publisher—Universal Edition
- Recording—CAPRICCIO67077 [Egon Wellesz: 20th-Century Portraits]
- Notes—text by Hugo von Hofmannsthal

Four Songs of Return, op. 85

- Composed—1961
- Duration—16'
- Orchestration—soprano, chamber orchestra
- Publisher—Heinrichshofen's Verlag
- Recording—CPO 777575-2 [Egon Wellesz: Persisches Ballett, Four Songs of Return]
- RCM Shelf Mark—MinSc
- Notes—after texts by Elizabeth Mackenzie

Ode an die Musik, op. 92

- Composed—1965
- Duration—6'
- Orchestration—baritone/alto, chamber orchestra
- Publisher—Doblinger
- Recordings—CPO 777575-2 [Egon Wellesz: Persisches Ballett, Four Songs of Return] / CAPRICCIO67077 [Egon Wellesz: 20th-Century Portraits]
- Notes—texts by Pindar and Hölderlin



MUSIC, MIGRATION & MOBILITY:
The Legacy of Musicians from Nazi-Europe in Britain

Vision, op. 99

- Composed—1966
- Duration—9'
- Orchestration—soprano, orchestra
- Publisher—Doblinger
- Recording—CAPRICCIO67077 [Egon Wellesz: 20th-Century Portraits]
- Notes—text by Georg Trakl